

K&F CONCEPT

Shenzhen Zhuo Er Photographic Equipment Co., LTD



User Manual
Spotting Scope

English..... 02 - 06

Deutsche..... 07 - 11

Italiano 12 - 16

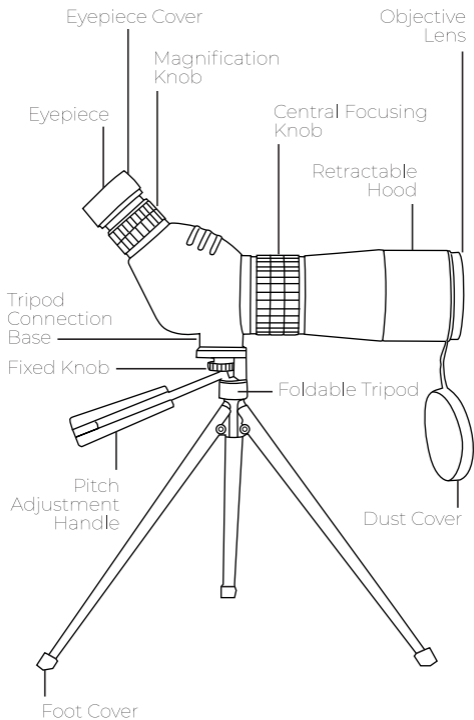
Français..... 17 - 21

Español 22 - 26

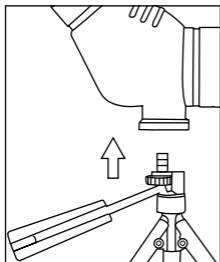
日本語 27 - 31

中文 32 - 36

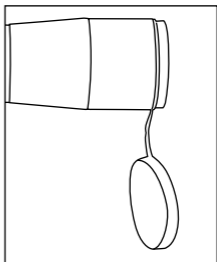
Product Structure



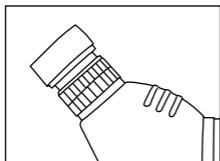
Operation Guide



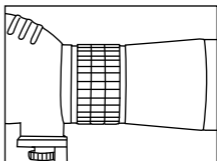
Step 1: Mount the birding scope on tripod and adjust the angle;



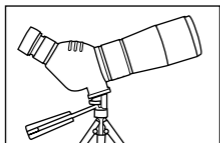
Step 2: Remove the dust cover;



Step 3: Adjust the magnification knob to get a suitable view;



Step 4: Adjust the central focus knob to get a clear view;

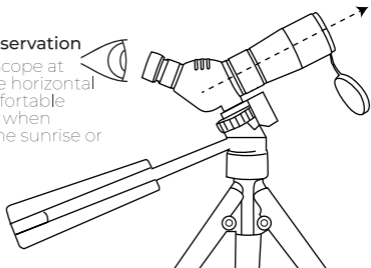


Step 5: Find the target by moving the tripod hands holder.

Operation Guide

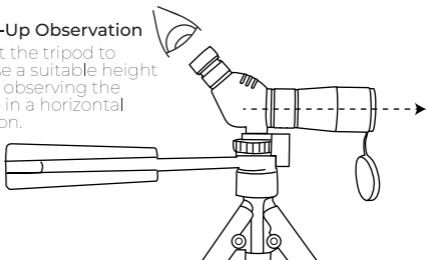
Upward Observation

Adjust the Scope at 45° from the horizontal line for comfortable observation when observing the sunrise or the moon.



Head-Up Observation

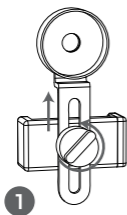
Adjust the tripod to choose a suitable height when observing the scene in a horizontal position.



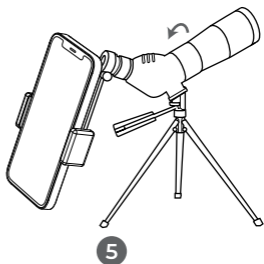
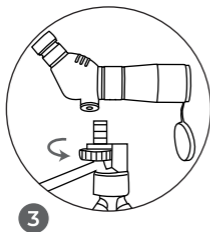
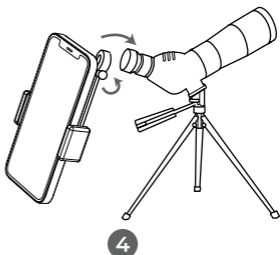
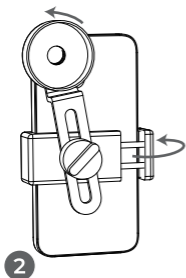
Tips

1. When you need to sit and observe an object, you can easily complete the recording and mapping by adjusting the height and angle of the tripod.
2. When you share a bird scope with your friends, you need to adjust it again according to the height of each user.

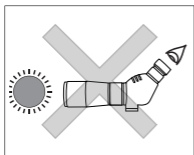
Operation Guide



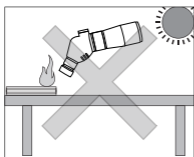
1. Screw the nut to fix at desired length;
2. Fix the cellphone on the adapter and align the main camera;
3. Fix the birding scope on the tripod;
4. Mount the phone adapter on the eyepiece;
5. Adjust to shot with clear scene.



Precautions



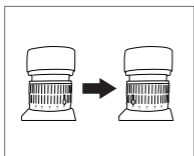
Do not use this product to directly observe strong light sources such as the sun, otherwise it will cause permanent damage to your eyes!



Do not place this scope under the scorching sun. Because this product is composed of multiple sets of lenses, there may be focus formation under the sun's rays, causing fire or damage to the product itself.

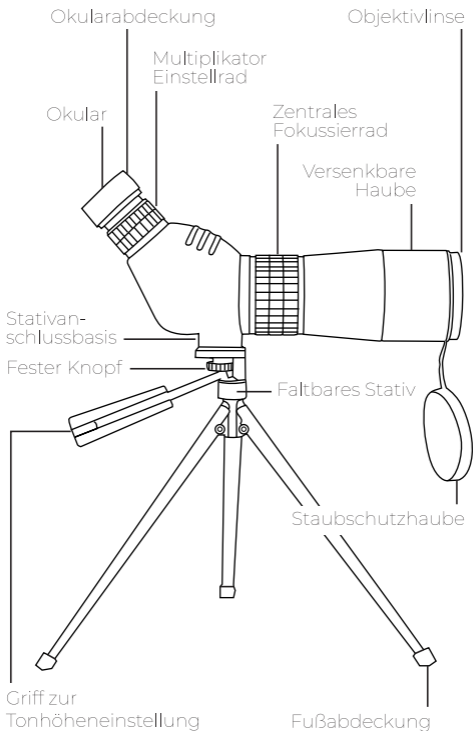


Do not observe through the window glass, it will greatly reduce the brightness and clarity of the image.

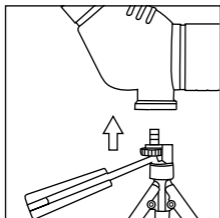


When observing, first observe at low magnification, such as 20 times, then adjust at high magnification after adaptation. When there is no light enough, please use low magnification to obtain a good field of view (the multiplier is inversely proportional to the field of view)

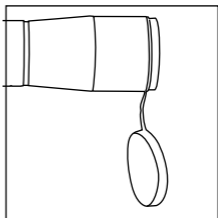
Produktstruktur



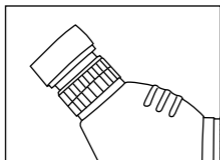
Bedienerführung



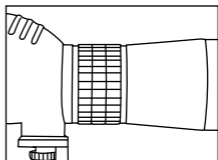
Schritt 1: Installieren Sie den Vogelbeobachtungsspiegel auf dem Stativ und stellen Sie den Winkel ein.



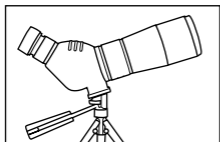
Schritt 2: Legen Sie die Staubschutzhülle ab.



Schritt 3: Stellen Sie den entsprechenden Zoomfaktor und die Okularabdeckung ein.



Schritt 4: Stellen Sie das zentrale Fokusrad entsprechend der beobachteten Szene ein, bis sie klar ist.

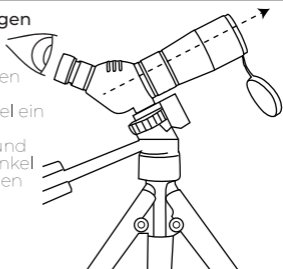


Schritt 5: Stellen Sie das Stativ ein, um das Objekt entsprechend der beobachteten Szene zu beobachten.

Bedienerführung

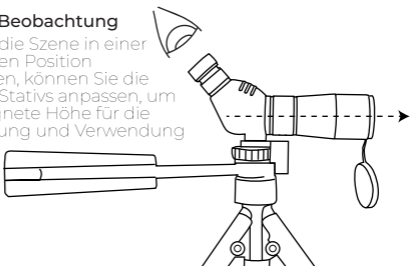
Beobachtung nachschlagen

Wenn Sie den Sonnenaufgang oder den Mond beobachten müssen, stellen Sie den Vogelbeobachtungsspiegel ein und blicken Sie für eine bequeme Beobachtung und Verwendung in einem Winkel von 45° von der horizontalen Linie nach oben.



Head-up-Beobachtung

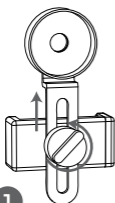
Wenn Sie die Szene in einer horizontalen Position beobachten, können Sie die Höhe des Stativs anpassen, um eine geeignete Höhe für die Beobachtung und Verwendung zu wählen.



Tipps

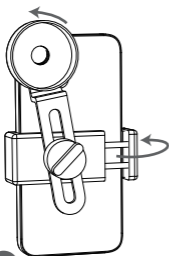
1. Wenn Sie lange sitzen und beobachten müssen, kann der Vogelbeobachtungsspiegel die Höhe und den Winkel des Stativs einstellen, um die Aufnahme und Kartierung einfach abzuschließen.
2. Wenn Sie einen Vogelbeobachtungsspiegel mit Freunden unterschiedlicher Größe teilen, müssen Sie ihn erneut an die Körpergröße jedes Benutzers anpassen.

Bedienerführung

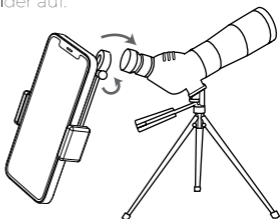


1

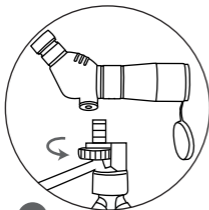
1. Stellen Sie die Höhe ein und verriegeln Sie den Knopf;
2. Installieren Sie den Handyclip in das Handy und passen Sie die Position der Kamera an;
3. Befestigen Sie das Teleskop auf dem Stativ;
4. Stecken Sie den Handyhalter mit dem Handy in das Teleskop;
5. Passen Sie die gewünschten Szenen an und nehmen Sie Bilder auf.



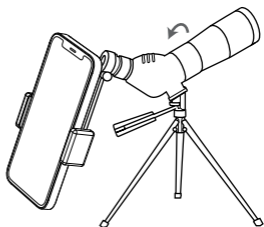
2



4

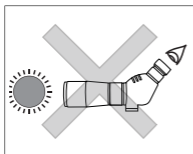


3

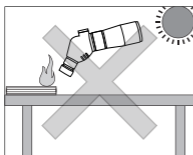


5

Vorsichtsmaßnahmen



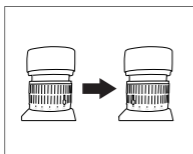
Verwenden Sie dieses Produkt nicht, um starke Lichtquellen wie die Sonne direkt zu beobachten, da es sonst Ihre Augen dauerhaft schädigen kann!



Stellen Sie dieses Produkt nicht in die sengende Sonne. Da dieses Produkt aus mehreren Linsensätzen besteht, kann es unter Sonneneinstrahlung zu einer Fokusbildung kommen, die einen Brand oder eine Beschädigung des Produkts selbst verursachen kann.

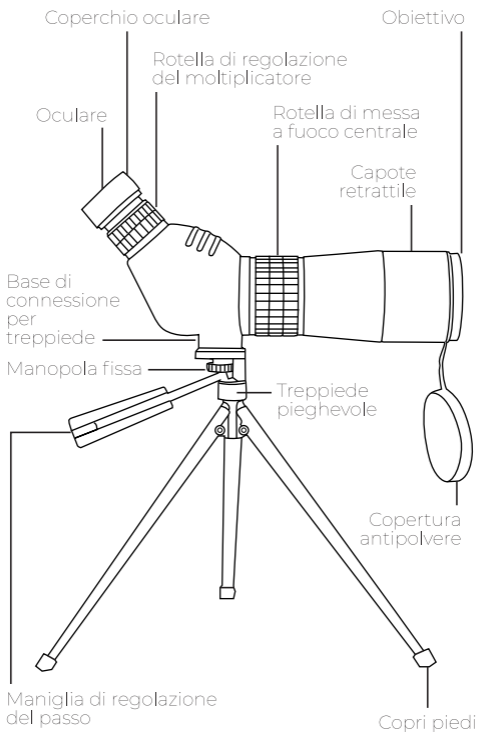


Beobachten Sie nicht durch das Fensterglas, da dies die Helligkeit und Klarheit des Bildes stark reduziert.

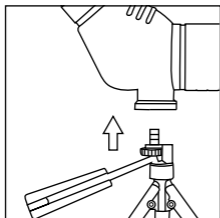


Beobachten Sie nicht durch das Fensterglas, da dies die Helligkeit und Klarheit des Bildes stark reduziert.

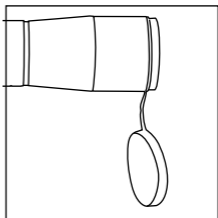
Struttura del prodotto



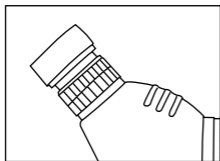
Guida operativa



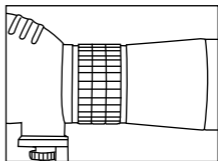
Passaggio 1: Installa lo Monocolo per birdwatching sul treppiede e regola l'angolazione



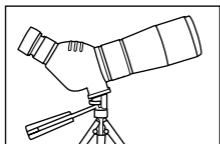
Passaggio 2: Abbassa il coperchio antipolvere



Passaggio 3: Regolare il fattore di zoom e il coperchio dell'oculare appropriati



Passaggio 4: Regolare la rotella di messa a fuoco centrale in base alla scena osservata finché non è chiara

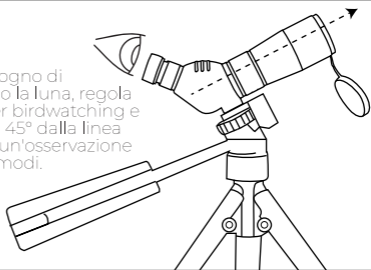


Passaggio 5: Regolare il treppiede per osservare l'oggetto in base alla scena osservata

Guida operativa

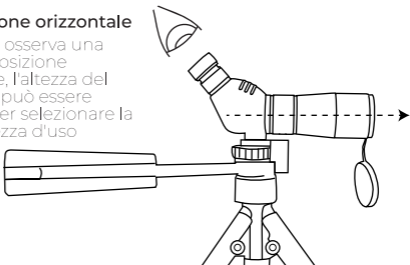
Osservazione dell'elevazione

Quando hai bisogno di osservare l'alba o la luna, regola lo monocolo per birdwatching e guarda in alto a 45° dalla linea orizzontale per un'osservazione e un utilizzo comodi.



Osservazione orizzontale

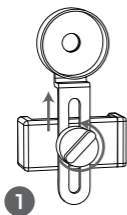
Quando si osserva una scena in posizione orizzontale, l'altezza del treppiede può essere regolata per selezionare la giusta altezza d'uso



Suggerimento

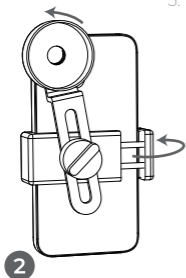
1. Quando è necessario sedersi e osservare a lungo, lo Monocolo per birdwatching può regolare l'altezza e l'angolo del treppiede per completare facilmente la registrazione e la mappatura.
2. Quando condividi uno monocolare per il birdwatching con amici di diverse altezze, devi regolarlo nuovamente in base all'altezza di ciascun utente.

Guida operativa

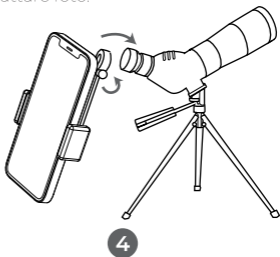


1

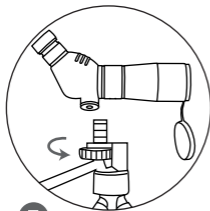
1. Regolare l'altezza e bloccare la manopola;
2. Installare la clip del telefono cellulare nel telefono cellulare e regolare la posizione della fotocamera;
3. Fissare il telescopio sul treppiede;
4. Mettere il supporto del telefono cellulare con il telefono cellulare nel telescopio;
5. Regolare le scene richieste e scattare foto.



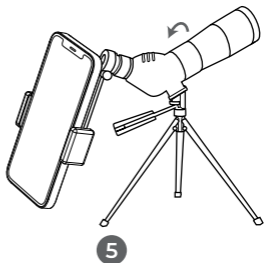
2



4

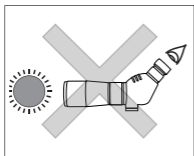


3

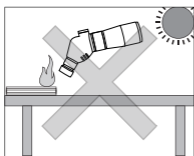


5

Attenzione



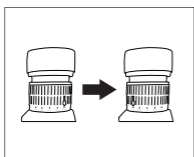
Non utilizzare questo prodotto per l'osservazione diretta di forti fonti di luce come il sole, in quanto ciò comporterà danni permanenti agli occhi!



Non mettere questo prodotto sotto il sole caldo, poiché questo prodotto è composto da più serie di lenti combinate, c'è il rischio di formazione di fuoco sotto la luce del sole, causando incendi o portando danni ai componenti del prodotto stesso.

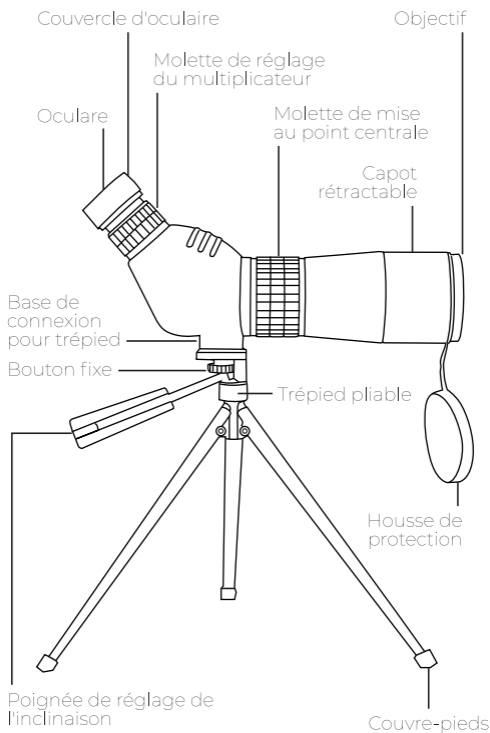


Non osservare attraverso il vetro della finestra, ridurrà notevolmente la luminosità e la chiarezza delle immagini

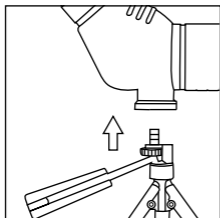


Osservare prima con un basso ingrandimento, per esempio con 20x, e poi regolare su un alto ingrandimento dopo l'adattamento. Quando la luce non è buona, usare un basso ingrandimento per ottenere un buon campo visivo (ingrandimento e campo visivo sono inversamente proporzionali)

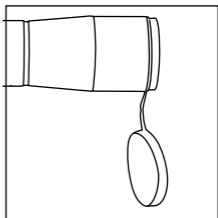
la structure du produit



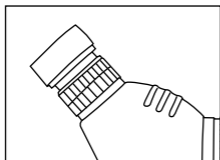
Guide d'opération



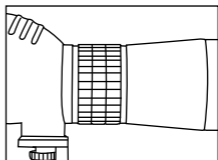
Étape 1 : Installez le télescope d'observation des oiseaux sur le trépied et ajustez l'angle



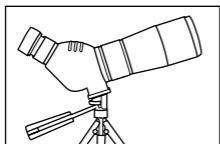
Étape 2 : déposez le cache-poussière



Étape 3 : Ajustez le facteur de zoom et le couvercle de l'oculaire appropriés



Étape 4: Ajustez la molette de mise au point centrale en fonction de la scène observée jusqu'à ce qu'elle soit claire

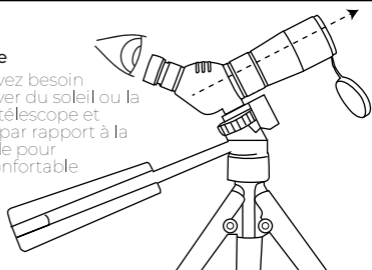


Étape 5 : Ajustez le trépied pour observer l'objet en fonction de la scène observée

Guide d'opération

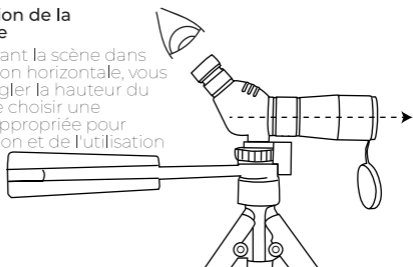
Observez en contre-plongée

Lorsque vous avez besoin d'observer le lever du soleil ou la lune, ajustez le télescope et regarder à 45° par rapport à la ligne horizontale pour l'observation confortable et à l'utilisation.



Observation de la tête haute

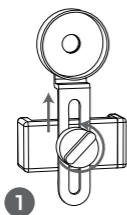
En observant la scène dans une position horizontale, vous pouvez régler la hauteur du trépied de choisir une hauteur appropriée pour l'observation et de l'utilisation.



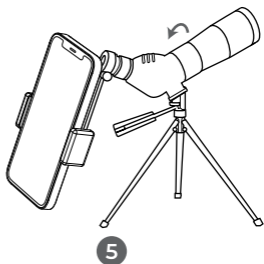
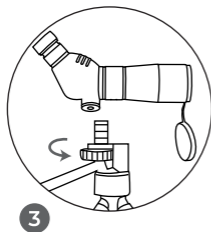
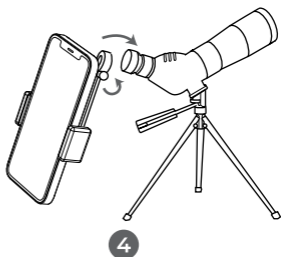
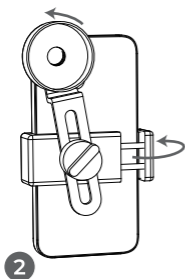
Notez

1. Lorsque vous devez vous asseoir et observer depuis longtemps, le télescope d'observation des oiseaux peut régler la hauteur et l'angle du trépied pour terminer facilement l'enregistrement et la cartographie.
2. Lorsque vous partagez un télescope d'observation des oiseaux avec des amis de différentes hauteurs, vous devez l'ajuster à nouveau en fonction de la hauteur de chaque utilisateur.

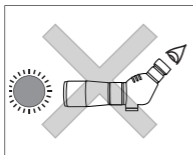
Guide d'opération



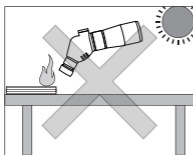
1. Régler la hauteur et verrouiller le bouton;
2. Installez le clip de téléphone mobile dans le téléphone mobile, et régler la position de la caméra;
3. Fixez le télescope sur le trépied ;
4. Placez le support de téléphone portable avec le téléphone portable dans le télescope ;
5. Régler les scènes nécessaires et prendre des photos.



Précautions



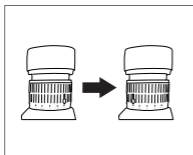
N'utilisez pas ce produit pour observer directement de fortes sources lumineuses telles que le soleil, sinon cela causera des dommages permanents à vos yeux !



Ne placez pas ce produit sous le soleil brûlant. Étant donné que ce produit est composé de plusieurs jeux de lentilles, il peut y avoir une formation de foyer sous les rayons du soleil, provoquant un incendie ou des dommages au produit lui-même.

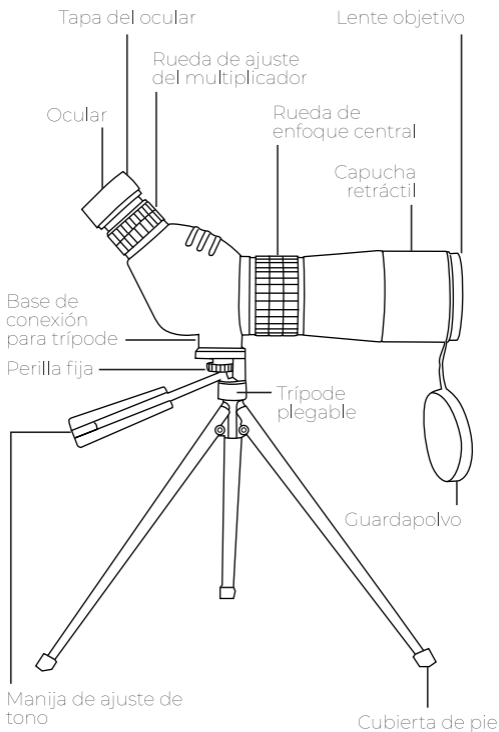


Ne pas observer à travers la vitre, cela réduira considérablement la luminosité et la clarté de l'image

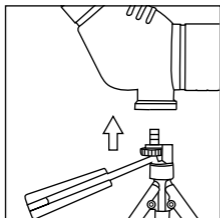


Lors de l'observation, observez d'abord à faible grossissement, par exemple 20 fois, puis ajustez à fort grossissement après adaptation. Lorsque la lumière n'est pas bonne, veuillez utiliser un faible grossissement pour obtenir un bon champ de vision (le multiplicateur est inversement proportionnel au champ de vision)

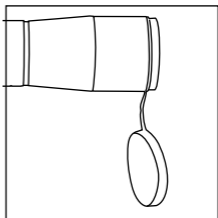
estructura del producto



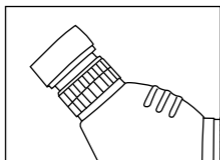
Manual de operaciones



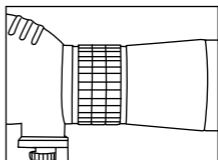
Paso 1: instale el espejo de observación de aves en el trípode y ajuste el ángulo



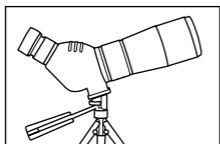
Paso 2: baja la cubierta antipolvo



Paso 3: ajuste el factor de zoom y la tapa del ocular adecuados



Paso 4: ajuste la rueda de enfoque central de acuerdo con la escena observada hasta que esté despejado

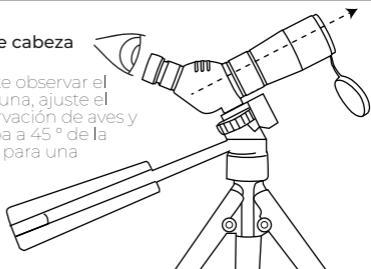


Paso 5: Ajuste el trípode para observar el objeto de acuerdo con la escena observada.

Manual de operaciones

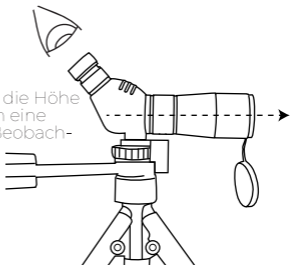
Observación de cabeza arriba

Cuando necesite observar el amanecer o la luna, ajuste el espejo de observación de aves y mire hacia arriba a 45 ° de la línea horizontal para una observación y uso cómodos.



Observación de cabeza horizontal

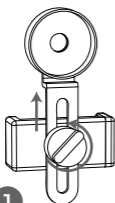
Wenn Sie die Szene in horizontaler Position beobachten, können Sie die Höhe des Stativs anpassen, um eine geeignete Höhe für die Beobachtung und Verwendung auszuwählen.



Pista

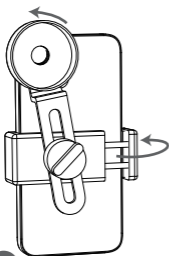
1. Cuando necesite sentarse y observar durante mucho tiempo, el espejo de observación de aves puede ajustar la altura y el ángulo del trípode para completar fácilmente la grabación y el mapeo.
2. Cuando compartes un espejo de observación de aves con amigos de diferentes alturas, debes ajustarlo nuevamente según la altura de cada usuario.

Manual de operaciones

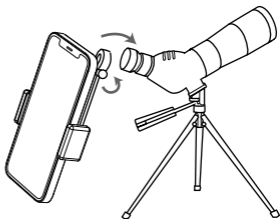


1

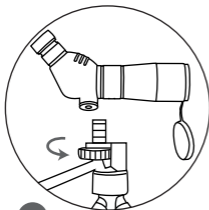
1. Ajuste la altura y bloquee la perilla;
2. Instale el clip del teléfono móvil en el teléfono móvil y ajuste la posición de la cámara;
3. Fije el telescopio en el soporte del trípode;
4. Coloque el soporte del teléfono móvil con el teléfono móvil en el telescopio;
5. Ajuste las escenas requeridas y tome fotografías.



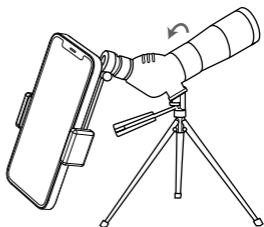
2



4

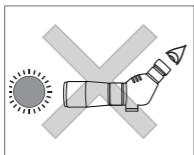


3

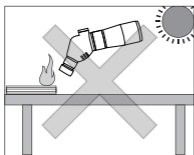


5

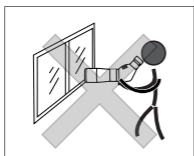
Precauciones



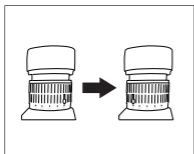
No utilice este producto para observar directamente fuentes de luz intensa, como el sol, de lo contrario, provocará daños permanentes en los ojos.



No coloque este producto bajo el sol abrasador. Debido a que este producto está compuesto de varios juegos de lentes, puede haber formación de focos bajo los rayos del sol, provocando un incendio o daños al producto en sí.

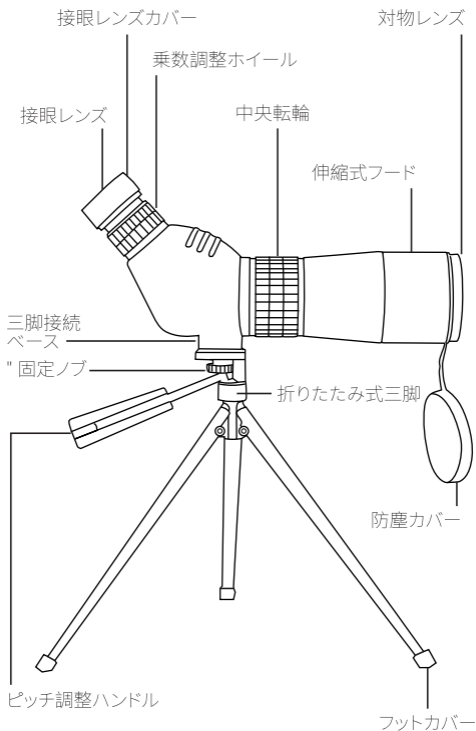


No observe a través del cristal de la ventana, reducirá en gran medida el brillo y la claridad de la imagen.

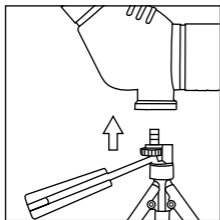


Al observar, primero observe con un aumento bajo, como 20 veces, y luego ajuste con un aumento alto después de la adaptación. Cuando la luz no sea buena, utilice un aumento bajo para obtener un buen campo de visión (el multiplicador es inversamente proporcional al campo de visión)

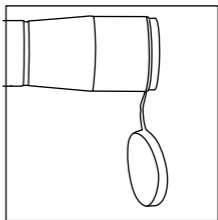
製品構造



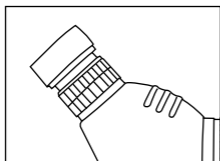
操作方法



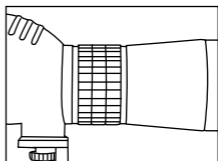
ステップ1: バードウォッチングミラーを三脚に取り付け、角度を調整します。



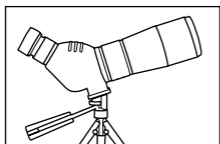
ステップ2: 防塵カバーを外します。



ステップ3: 適切なズーム率と接眼レンズカバーを調整します。



ステップ4: クリアになるまで、観察されたシーンに応じて中央のフォーカスホイールを調整します。

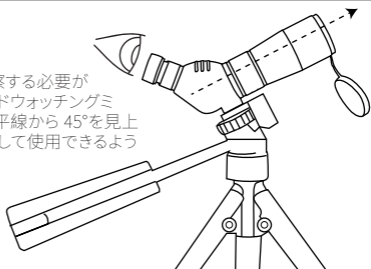


ステップ5: 観察されたシーンに応じてオブジェクトを観察するように三脚を調整します。

操作方法

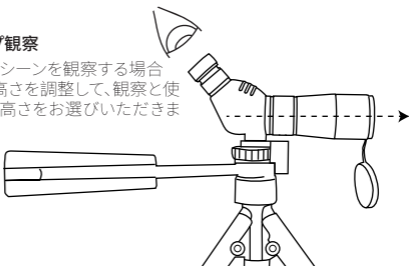
見上げる観測

日の出や月を観察する必要がある場合は、バードウォッチングミラーを調整し、水平線から45°を見上げて、快適に観察して使用できるようにします。



ヘッドアップ観察

水平位置でシーンを観察する場合は、三脚の高さを調整して、観察と使用に適用な高さをお選びいただきます。

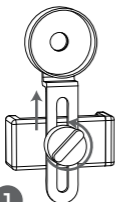


ヒント

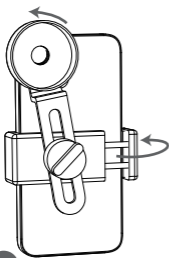
1. 長時間座って観察する必要がある場合は、三脚の高さと角度を調整して、簡単に記録と観察を完了することができます
2. バードウォッチングミラーを身長異なる友達と共有する場合は、ユーザーごとに身長に合わせて調整する必要があります。

操作方法

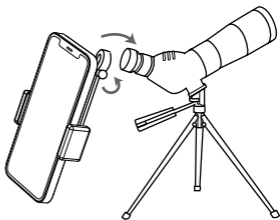
1. 高さを調整し、ノブをロックします
2. 携帯電話をスマホホルダーに取り付け、カメラの位置を調整します。
3. 望遠鏡を三脚に固定します。
4. スマホホルダーを望遠鏡に取り付けます。
5. 必要なシーンによって調整しており、写真を撮ります。



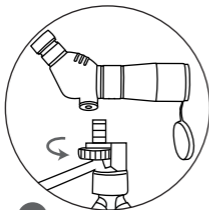
1



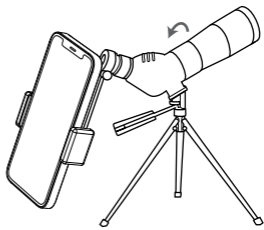
2



4

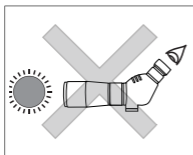


3

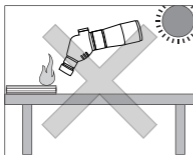


5

注意事項



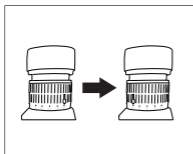
" 太陽などの強い光源を直接観察するために使用しないでください。目に永久的な損傷を与える可能性があります。"



灼熱の太陽の下に置かないでください。複数セットのレンズで構成されているため、太陽光線の下で焦点が形成され、火災や製品自体の損傷を引き起こす可能性があります。



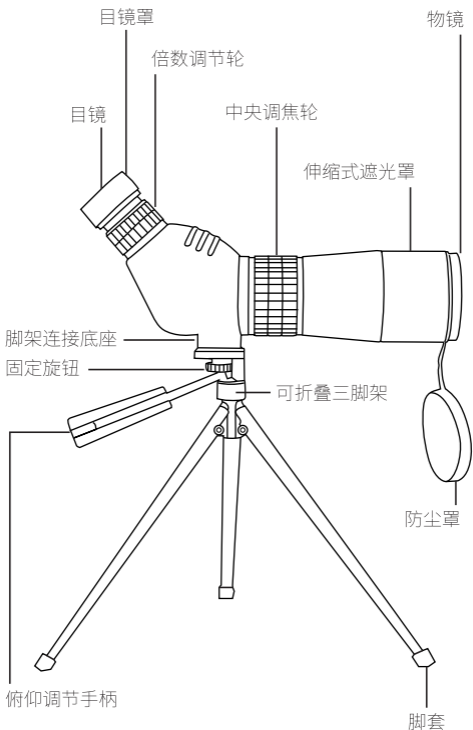
窓ガラスを通して観察しないでください。画像の明るさと鮮明さが大幅に低下します。



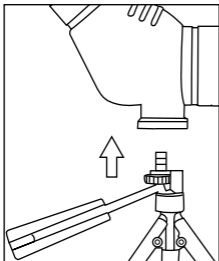
" 観察するときは、まず 20 回などの低倍率で観察し、適応後は高倍率で調整してください。

光が良くないときは、低倍率で視野を広げてください(乗数は視野に反比例します)"

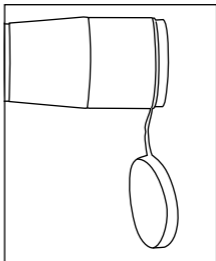
产品结构



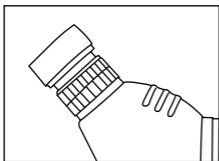
操作指南



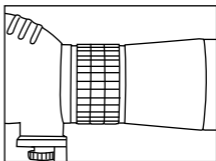
步骤一：将观鸟镜安装在三脚支架上并调节好角度



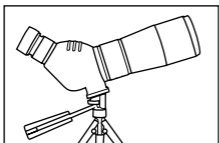
步骤二：放下防尘罩



步骤三：调节好合适的变焦倍数和目镜罩



步骤四：根据所观察的景象调节中央调焦轮，调至清晰为止

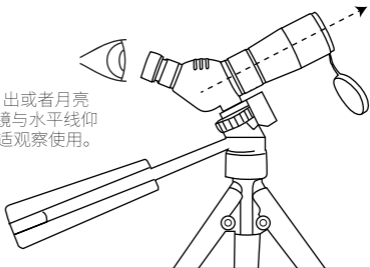


步骤五：根据所观察的景象调节三脚架观察物体

操作指南

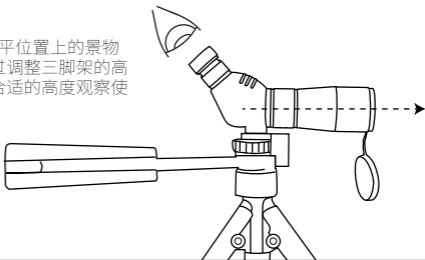
仰视观测

当需要观测日出或者月亮时,调制观鸟镜与水平线仰视 45° 便于舒适观察使用。



平视观测

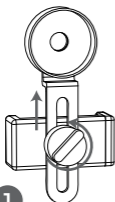
当观察水平位置上的景物时,可通过调整三脚架的高度,选择合适的高度观察使用。



提示

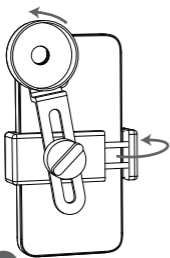
1. 当您需要坐着长时间观察时,观鸟镜调节三脚架的高度 & 角度,可以轻松完成记录测绘。
2. 当您与身高不同的朋友共享一个观鸟镜时,您需要根据每个用户的高度再调整一次。

操作指南

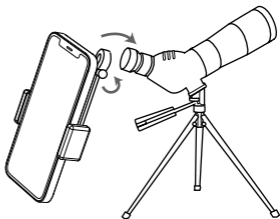


1

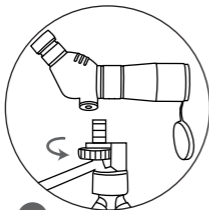
1. 调节好高度，并锁紧旋钮；
2. 将手机夹装入手机，并调试好摄像头的位置；
3. 将望远镜固定在三角支架上；
4. 将装有手机的手机夹套入望远镜中；
5. 调节所需的场景，进行摄影。



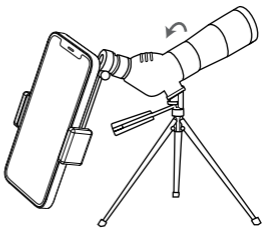
2



4

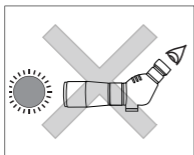


3

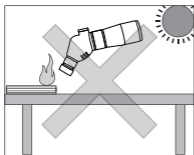


5

注意事项



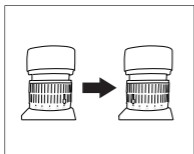
切勿使用本产品直接观测太阳等强光源，否则将导致眼睛受到永久性伤害！



请勿将本产品放置在烈日下，由于本产品是由多组透镜组合而成，在阳光的照耀下有可能会有聚焦形成，造成火灾或带来产品本身部件的损坏。



不要隔着窗户玻璃观测，会大大降低成像的亮度和清晰度



观测时先是用低倍观测，比如用20倍，适应后再上高倍调节。光线不好的时候请用低倍观测，以获得良好的视场（倍数和视场成反比）

Please Scan For
More Information



www.kfconcept.com